

# *Traynor*



## **Small Block 106 & 200H**

**BASS GUITAR AMPLIFIERS**

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



This lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

Ce symbole d'éclair avec tête de flèche dans un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence d'un «voltage dangereux» non-isolé à proximité de l'enceinte du produit qui pourrait être d'ampleur suffisante pour présenter un risque de choc électrique.



The DO NOT STACK symbol is intended to alert the user that the product shall not be vertically stacked because of the nature of the product.

La symbole NE PAS EMPILER est pour alerter l'utilisateur que le produit ne doit pas être empilé verticalement en raison de la nature du produit.



SEPARATE  
COLLECTION  
WEEE



CAUTION: HOT SURFACE  
ATTENTION: SURFACE CHAUDE

### CAUTION • AVIS

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN  
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE  
NE PAS OUVRIER



DO NOT  
PUSH OR PULL



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans la littérature accompagnant l'appareil en ce qui concerne l'opération et la maintenance de cet appareil.



NOT TO BE SERVICED  
BY USERS



CAUTION: OVERHEAD LOAD  
ATTENTION: CHARGE AÉRIENNE

### FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

Instructions pertaining to a risk of fire, electric shock, or injury to a person

**CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).**

**NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL. THIS DEVICE IS FOR INDOOR USE ONLY!**

**INSTALLED BATTERY PACKS SHALL NOT BE EXPOSED TO EXCESSIVE HEAT SUCH AS SUNSHINE, FIRE OR THE LIKE.**

### SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

Instructions relatives au risque de feu, choc électrique, ou blessures aux personnes

**AVIS: AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'ENLEVEZ PAS LE COUVERT (OU LE PANNEAU ARRIÈRE) NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONSULTEZ UN TECHNICIEN QUALIFIÉ POUR L'ENTRETIEN CE PRODUIT EST POUR L'USAGE À L'INTÉRIEUR SEULEMENT. LES PACKS BATTERIES INSTALLÉS NE DOIVENT PAS ÊTRE EXPOSÉS À UN CHALEUR EXCESSIVE TELLE QUE LE ENSOLEILLEMENT, LE FEU OU SIMILAIRES.**

**Read Instructions:** The Owner's Manual should be read and understood before operation of your unit. Please, save these instructions for future reference and heed all warnings.

**Cleaning:** Clean only with dry cloth.

**Packaging:** Keep the box and packaging materials, in case the unit needs to be returned for service.

**Warning:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. *Do not use this apparatus near water!*

**Warning:** When using electric products, basic precautions should always be followed, including the following:

#### Power Sources

Your unit should be connected to a power source only of the voltage specified in the owners manual or as marked on the unit. This unit has a polarized plug. Do not use with an extension cord or receptacle unless the plug can be fully inserted. Precautions should be taken so that the grounding scheme on the unit is not defeated. An apparatus with CLASS 1 construction shall be connected to a Mains socket outlet with a protective earthing connection. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

#### Hazards

Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket or table. The product may fall, causing serious personal injury and serious damage to the product. Use only with cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer or sold with the product. Follow the manufacturer's instructions when installing the product and use mounting accessories recommended by the manufacturer. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

Equipment that is suspended overhead must use a secondary safeguard to prevent personal injury in the event the primary mounting mechanism fails. Safety eyebolts attached to the equipment and galvanized steel wire can be used together to implement a failsafe mounting thus ensuring the safety of the equipment and anyone positioned below the equipment.

Improper installation can result in bodily injury or death. If you are not qualified to attempt the installation get help from a professional structural rigger. *Note: Prolonged use of headphones at a high volume may cause health damage to your ears.*

The apparatus should not be exposed to dripping or splashing water; no objects filled with liquids should be placed on the apparatus.

Terminals marked with the "lightning bolt" are hazardous live; the external wiring connected to these terminals require installation by an instructed person or the use of ready made leads or cords.

Ensure that proper ventilation is provided around the appliance. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.

#### Power Cord

Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet. The AC supply cord should be routed so that it is unlikely that it will be damaged. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs. If the AC supply cord is damaged DO NOT OPERATE THE UNIT. To completely disconnect this apparatus from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle. The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.

Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

#### Service

The unit should be serviced only by qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, requires battery pack replacement or has been dropped. Disconnect power before servicing!

**Veillez Lire le Manuel:** Il contient des informations qui devraient être comprises avant l'opération de votre appareil. Conservez. Gardez S.V.P. ces instructions pour consultations ultérieures et observez tous les avertissements.

**Nettoyage:** Nettoyez seulement avec le tissu sec.

**Emballage:** Conservez la boîte au cas où l'appareil devait être retourné pour réparation.

**Avertissement:** Pour réduire le risque de feu ou la décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. *N'utilisez pas cet appareil près de l'eau!*

**Attention:** Lors de l'utilisation de produits électrique, assurez-vous d'adhérer à des précautions de bases incluant celle qui suivent:

**Alimentation** - L'appareil ne doit être branché qu'à une source d'alimentation correspondant au voltage spécifié dans le manuel ou tel qu'indiqué sur l'appareil. Cet appareil est équipé d'une prise d'alimentation polarisée. Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon de raccordement à moins qu'il soit possible d'insérer complètement les trois lames. Des précautions doivent être prises afin d'éviter que le système de mise à la terre de l'appareil ne soit désengagé. Un appareil construit selon les normes de CLASS 1 devrait être raccordé à une prise murale d'alimentation avec connexion intacts de mise à la masse. Lorsqu'une prise de branchement ou un coupleur d'appareils est utilisée comme dispositif de débranchement, ce dispositif de débranchement devra demeurer pleinement fonctionnel avec raccordement à la masse.

**Risque** - Ne pas placer cet appareil sur un chariot, un support, un trépied ou une table instables. L'appareil pourrait tomber et blesser quelqu'un ou subir des dommages importants. Utiliser seulement un chariot, un support, un trépied ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Suivre les instructions du fabricant pour installer l'appareil et utiliser les accessoires recommandés par le fabricant. Utilisez seulement les attaches/accessoires indiqués par le fabricant.

L'équipement suspendu au-dessus de la tête doit utiliser une protection secondaire pour éviter les blessures en cas de défaillance du mécanisme de montage principal. Les boulons à œil de sécurité fixés à l'équipement et le fil d'acier galvanisé peuvent être utilisés ensemble pour mettre en œuvre un montage à sécurité intégrée, assurant ainsi la sécurité de l'équipement et de toute personne placée sous l'équipement.

Une installation incorrecte peut entraîner des blessures corporelles ou la mort. Si vous n'êtes pas qualifié pour tenter l'installation, demandez l'aide d'un greur structurel professionnel.

*Remarque : L'utilisation prolongée d'écouteurs à un volume élevé peut nuire à la santé de vos oreilles.*

Il convient de ne pas placer sur l'appareil de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.

L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et qu'aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil.

Assurez que l'appareil est fourni de la propre ventilation. Ne procédez pas à l'installation près de source de chaleur tels que radiateurs, registre de chaleur, fours ou autres appareils (incluant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

Les dispositifs marqués d'une "symbole d'éclair" sont des parties dangereuses au toucher et que les câbles extérieurs connectés à ces dispositifs de connexion extérieure doivent être effectués par un opérateur formé ou en utilisant des cordons déjà préparés.

**Cordon d'Alimentation** - Ne pas enlever le dispositif de sécurité sur la prise polarisée ou la prise avec tige de mise à la masse du cordon d'alimentation. Une prise polarisée dispose de deux lames dont une plus large que l'autre. Une prise avec tige de mise à la masse dispose de deux lames en plus d'une troisième tige qui connecte à la masse. La lame plus large ou la tige de mise à la masse est prévu pour votre sécurité. La prise murale est désignée si elle n'est pas conçue pour accueillir ce type de prise avec dispositif de sécurité. Dans ce cas, contactez un électricien pour faire remplacer la prise murale. Évitez d'endommager le cordon d'alimentation. Protégez le cordon d'alimentation. Assurez-vous qu'on ne marche pas dessus et qu'on ne le pince pas en particulier aux prises. **N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL** si le cordon d'alimentation est endommagé. Pour débrancher complètement cet appareil de l'alimentation CA principale, déconnectez le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation murale. Le cordon d'alimentation du bloc d'alimentation de l'appareil doit demeurer pleinement fonctionnel.

Débranchez cet appareil durant les orages ou si inutilisé pendant de longues périodes.

**Service** - L'appareil ne doit être entretenu que par un personnel de service qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, comme le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, lorsque du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement, nécessite le remplacement de la batterie ou est tombé. Débranchez l'alimentation avant l'entretien!

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



The Lightning Flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of shock to persons



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.

7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prongs are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

#### WARNING:

- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.
- To completely disconnect this apparatus from the ac mains, disconnect the power supply cord plug from the ac receptacle.
- The mains plug of the power supply cord or appliance coupler shall remain readily accessible.



Le symbole représentant un éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est prévu pour prévenir l'utilisateur de la présence d'une tension électrique dangereuse non isolée à l'intérieur de l'appareil. Cette tension est d'un niveau suffisamment élevé pour représenter un risque d'électrocution



Le symbole représentant un point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral, signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien de l'appareil dans cette notice d'installation

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respecter tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas l'appareil près de l'eau.
6. Nettoyer uniquement avec chiffon sec.
7. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installer en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne pas installer près des sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur, four ou autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. N'annulez pas l'objectif sécuritaire de la fiche polarisée ou de la tige de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux lames avec une plus large que l'autre. Une prise avec mise à la terre possède deux lames et une troisième tige. La lame large ou la troisième tige sont fournis pour votre sécurité. Si la fiche n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
10. Protéger le cordon d'alimentation des piétinements ou pincements en particulier près des fiches, des prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
11. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement avec un charriot, stand, trépied ou une table spécifiée par le fabricant, ou vendus avec l'appareil.
13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé pendant de longues périodes de temps.
14. Confiez toute réparation à un technicien qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, lorsque du liquide a été renversé ou des objets sont tombés à l'intérieur, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou l'humidité, ne fonctionne pas normalement, ou est tombé.

#### AVERTISSEMENT:

- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité et ne placez pas d'objets contenant des liquides, tels que des vases, sur l'appareil.
- Pour isoler totalement cet appareil de l'alimentation secteur, débranchez totalement son cordon d'alimentation du réceptacle CA.
- La prise du cordon d'alimentation ou du prolongateur, si vous en utilisez un comme dispositif de débranchement, doit rester facilement accessible

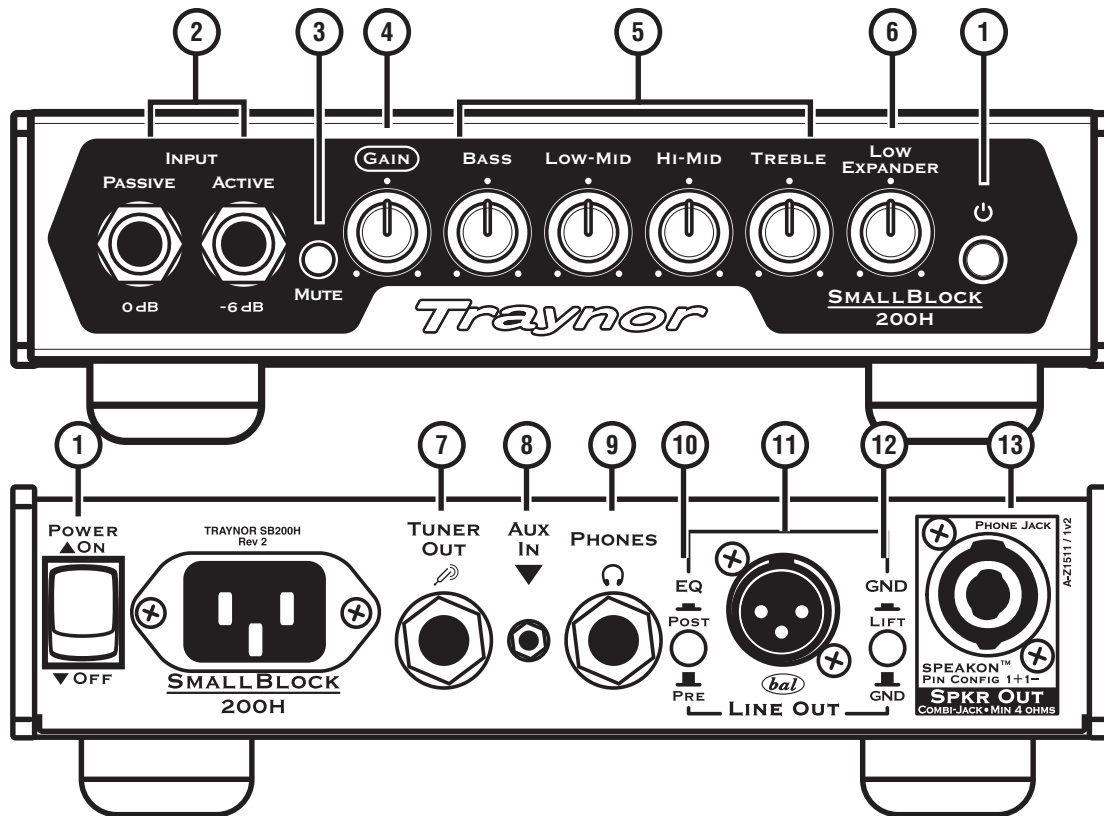


**CAUTION**  
**TO PREVENT ELECTRIC SHOCK HAZARD,**  
**DO NOT CONNECT TO MAINS POWER SUPPLY**  
**WHILE GRILLE IS REMOVED.**



**AVIS**  
**POUR PRÉVENIR LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION,**  
**NE PAS RACCORDER À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ALORS**  
**QUE LA GRILLE EST RETIRÉE.**





## Table of Contents

Cover .....	a	SB200H and SB106 .....	3
Important Safety Instructions - English / Français .....	i	Les Extras, Ils Sont Tous Là .....	3
Table of Contents.....	ii	1. Commutateurs Et Témoin De Mise En Marche .....	3
Small Block Bass Guitar Amplifier .....	1	2. Entrées 0dB/Passive, -6dB/Active et Clip .....	3
SB200H and SB106 .....	1	3. Bouton Mute .....	4
The Extras, They're All Here.....	1	4. Commande De Gain .....	4
1. Power Switch and Lamp .....	1	5. Commande De Tonalité.....	4
2. 0dB/Passive, -6dB/Active Inputs and Clip.....	1	6. Commande Low Expander .....	4
3. Mute Button.....	1	7. Entrée Aux .....	4
4. Gain Control .....	2	8. Prise Phones (Casque) .....	4
5. Tone Controls .....	2	9. Sortie Tuner (Accordeur).....	4
6. Low Expander Control.....	2	10. Sélecteur Line Out EQ .....	4
7. AUX Input.....	2	11. & 12. Sortie Ligne XLR et Sélecteur Lift/GND .....	4
8. Phones Jack.....	2	13. Sortie Haut-Parleur .....	5
9. Tuner Out Jack.....	2	Specifications - English / Français.....	6
10. Line Out EQ Switch.....	2	Block Diagram .....	7
11. & 12. Line Out XLR and Lift/GND.....	2	Warranty - English / Français .....	8
13. Speaker Out.....	2	Rear Page .....	9
Amplificateurs Pour Guitare Basse Small Block .....	3		



## Small Block Bass Guitar Amplifier SB200H and SB106

Thank you for choosing this Small Block power amplifier. You'll be happy to discover that this bass amplifier has the ability to sound "right" with a minimum amount of knob twirling. This amp delivers great tone making it ideal for any performance. Best of all, its lightweight and compact design makes setups and tear-downs a breeze.

### The Extras, They're All Here

- The status/power LED light illuminates red initially and then blue for ready mode.
- Dual Inputs optimized for standard Passive pickups (0 dB) and extra-hot or Active pickups (-6 dB).
- Mute/Standby pushbutton
- AUX input jack used for digital audio such as an MP3/CD player.
- The Gain control allows you to dial-in the perfect amount of clarity, warmth or overdrive.
- The Low Expander control tailors sound precisely by extending the lows while reducing the midrange.
- Active tone controls (Bass, Low-Mid, Hi-Mid and Treble) provide up to 15dB of cut or boost.
- A separate Tuner Out jack allows your tuner to be connected without affecting your signal quality. This also makes tuning convenient since it's always available for quick reference and adjustments. The Mute button ensures that the audience doesn't hear you tuning.
- The balanced XLR Line Out is selectable between Pre-EQ (dry) and Post-EQ (wet) via the rear-panel push-button.
- SB200H: A ¼-inch/Speakon™ Combi-jack Speaker Output jack. Minimum load is 4 ohms.
- SB106: A ¼-inch Speaker Output jack (automatically defeats internal speaker. Minimum load is 4 ohms).
- SB106: 6-inch speaker.
- The Phones jack permits connecting headphones for practicing silently or for monitoring yourself in the studio; please note that connecting headphones disconnects signal to the main outputs in addition to the speaker output jack.

### 1. Power Switch and Lamp

The power switch is located on the rear panel next to the IEC AC power connector. When the Small Block is powered up, the power lamp which is located on the front panel illuminates red for standby, mute or protect and illuminates blue when the amp ready to use.

### 2. 0dB/Passive, -6dB/Active Inputs and Clip

The Small Block input circuit has been designed for most basses but all basses have not been created equally. Some basses have higher signals while others have very low signals. For optimum clarity, use the 0dB input for bass guitars with standard single-coil pickups or the -6dB input for active or extremely 'hot' pickups such as humbuckers. For an overdriven edge or "crunch," use the 0dB input. In either case, the Gain control setting will be a factor in establishing the type of clean or overdriven sound you prefer.

*User Tip: Do not use both inputs at the same time to connect a second bassist or other musician. The preamp is not designed for more than one instrument to be played at a time.*

### 3. Mute Button

As an aid to tuning your bass silently, the mute function disengages the preamp signal from all outputs (Line Out, Phones when post EQ switch is on and the amp's speaker) except the Tuner jack. When this function is enabled the power light changes color to Red.



#### 4. Gain Control

The Small Block Gain control allows you to set the level of the signal before it's sent to the tone controls. This controls the tonal 'sensitivity' or 'definition' of the amplifier. Higher Gain settings will give more 'growl' to your bass.

#### 5. Tone Controls

A wide-range of sonic adjustment is achieved by using the four overlapping active tone controls. These tone controls have a range of  $\pm 15\text{db}$  covering the audio spectrum. The center position of each control denotes a neutral or nominal setting. The Bass control adjusts the level of the low frequency; Low Mid, the next frequency range up; the Hi Mid covers a higher frequency range and the Treble regulates the upper frequency range.



*User Tip: When starting out, it's a good idea to center all tone controls. Adjust these controls while playing until you achieve the desired tone. Keep in mind that all tone and EQ circuits are gain-related, which means it may be necessary to re-adjust the Gain control once the desired tone is achieved. This will help you to retain the amount of clarity or 'growl' you desire.*

#### 6. Low Expander Control

The low expander shapes the tone of the bass by contouring the gain throughout the mid frequencies around 400 Hz while expanding the low frequency. Re-shaping the frequency response in this manner provides an expanded tonal palette.

#### 7. AUX Input

The 1/8-inch jack can be used as an input for an external sound source such as a digital audio player or smart phones etc. A stereo source will be summed electronically when fed into the AUX Input jack using a TRS (stereo jack). The AUX Input is fed to the signal flow after the tone controls, which does not affect its tonality.

#### 8. Phones Jack

The Phone jack has been provided for connecting headphones which allows practice or recording without making any audible sound through the speakers. When you plug headphones in the Small Block, the amplifier is disconnected from the speaker/s.



*Note: When the Phones jack is used, the XLR Line Out, Tuner jack and Effects Send jack are active and still function.*

#### 9. Tuner Out Jack

Connect your instrument tuner here using a standard shielded (e.g. guitar) cable.

#### 10. Line Out EQ Switch

This feature routes the preamp signal destined for the balanced Line Out XLR either through the amp's tone control and Scoop circuits, or around them. Depress the button (Post-EQ setting) to have the same sound as your amp going to the PA or recording mixer, or leave it in the out position (Pre-EQ setting) to send the instrument's original, non-EQ'd signal to the board.

#### 11. & 12. Line Out XLR and Lift/GND

The Line Out allows the user to connect the Small Block preamp directly to a mixing console when performing live or recording in the studio. Use a standard XLR mic cable, or an XLR female to a 1/4-inch TRS patch cable, depending on the mixer's available inputs (it is usually best to use a 1/4-inch TRS line-level input on the board to match gain levels). In the Lift setting, the button disconnects Pin 1 of the XLR to help reduce ground loop hum when routing signals directly to other equipment or mixing consoles. However if ground loop hum is not audible, you may get superior shielding from outside noise sources with the button in the GND setting.



*User Tip: When using the XLR Line out for recording direct-to-computer, we would recommend you insert a suitable device between the amp and computer such as A.R.T.'s TubeMP with USB for extra gain control and USB conversion.*

#### 13. Speaker Out

The amp's minimum load is 4 ohms overall therefore you can connect a total of one 4 ohm speaker cabinet or two 8 ohm speaker cabinets in parallel (by daisy chaining from one cabinet to the other).



*Note: The 200 watt rated power output (@ 4 ohms) is measured with the amp's Gain and tone controls adjusted for minimal distortion. When shopping for a single 4 ohm cabinet, look for one with a program power rating of approximately 250 watts, this will provide some added capacity for handling "crunch" distortion.*



## Amplificateurs Pour Guitare Basse Small Block SB200H and SB106

Merci d'avoir choisi cet amplificateur de puissance Small Block. Vous serez heureux d'apprendre que cet amplificateur pour basse vous offrira avec un minimum d'ajustement et d'effort, la bonne sonorité et une tonalité superbe qui les rend parfait pour pratiquement tout type de performance. Encore mieux, ils sont extrêmement léger et compacts; ce qui facilitera grandement le montage et le démontage.

### Les Extras, Ils Sont Tous Là

- La DEL état/alimentation s'illumine d'abord en rouge puis passe au bleu pour indiquer le mode Ready.
- Entrées doubles optimisées pour les micros passifs standards (0 dB) et les micros extra puissants ou actifs (-6 dB).
- Bouton Mute/Standby.
- Prise d'entrée AUX pour appareils numériques tel que lecteurs MP3/CD.
- La commande de Gain vous permet de régler la quantité parfaite de clarté et de chaleur ou saturation.
- La commande Low Expander modèle précisément votre son en rehaussant les grave alors que les médianes sont réduites.
- Commande de tonalité active de Bass, Low-Mid, Hi-Mid et Treble qui offrent des augmentations ou coupures de jusqu'à 15dB.
- Une prise de sortie séparée pour accordeur vous permet de garder votre accordeur connecté sans compromettre la qualité de votre signal. C'est pratique puisque votre accordeur est toujours disponible pour une référence ou un ajustement rapide et le bouton Mute vous permet de le faire silencieusement.
- La sortie ligne symétrique XLR est commutable entre Pré-EQ (sans effet) ou Post-EQ (avec effet) via le bouton du panneau arrière.
- SB200H: Sortie ¼ pouce / Speakon™ Combi-jack Haut-parleur. Charge minimum est de 4 ohms.
- SB106: Sortie ¼ pouces (défit automatiquement le haut-parleur interne. Charge minimum est de 4 ohms.
- SB106: Haut-parleur 6 pouces.
- La prise Phone permet le raccordement d'un casque d'écoute pour une pratique silencieuse, ou pour l'écoute en studio; notez que lorsqu'un casque d'écoute y est branché, le signal acheminé à l'amplificateur principal et au haut-parleur est déconnecté.

*Nous vous prions de bien vouloir prendre le temps de vous familiariser avec les instructions suivantes; vous pourrez ensuite vous brancher, mettre l'appareil en marche et laissez aller votre créativité musicale!*

### 1. Commutateurs Et Témoin De Mise En Marche

Le commutateur de mise en marche est situé sur le panneau arrière à côté du connecteur d'alimentation CA CEI. Lors de la mise en marche du Small Block, le témoin s'illumine en rouge pour les modes Standby, Mute et Protect puis passe au bleu lorsque l'amplificateur est prêt à être utilisé.

### 2. Entrées 0dB/Passive, -6dB/Active et Clip

Le circuit d'entrée du Traynor Small Block a été conçu pour la plupart des basses. Mais les basses n'ont pas toutes été créées égales. Certaines basses disposent d'un niveau de sortie de signal élevée alors que d'autres disposent d'un niveau de sortie très bas. Pour une clarté optimale utilisez l'entrée 0dB pour les basses avec micro standard simple

bobine ou l'entrée -6dB pour les micros actifs ou très puissant comme ceux à double bobines. Pour un son saturé, utilisez l'entrée 0dB. Peu importe l'entrée utilisée, le réglage de la commande de Gain sera un facteur important dans l'obtention de la sonorité claire ou saturée que vous préférez.



*Remarque: n'utilisez pas simultanément les deux entrées! Le préamplificateur n'a pas été conçu pour la reproduction de plus d'un instrument à la fois.*

### 3. Bouton Mute

Pour permettre l'accordement en silence, la fonction Mute déconnecte le signal du préamplificateur de toutes les sorties (Sortie Ligne, Casque quand le commutateur post EQ est à ON et le haut-parleur d'amplificateur) à part la sortie Tuner. Quand cette fonction est activée le témoin d'alimentation passe au rouge.

### 4. Commande De Gain

La commande de gain du Small Block vous permet d'ajuster le niveau du signal avant qu'il soit acheminé aux commandes de tonalité. Ceci vous permet de contrôler la sensibilité ou la définition tonal de l'amplificateur. Des réglages de Gain plus élevés donneront plus de «grondement» à votre basse.

### 5. Commande De Tonalité

Une gamme étendue d'ajustement sonore est réalisée par l'ajustement des quatre commandes de tonalité actives. Ces commandes disposent d'une vaste plage de réglage de  $\pm 15$  dB couvrant tout le spectre sonore. La position centrale indique le réglage neutre ou nominal pour toutes les commandes. La commande Bass ajuste le niveau des fréquences graves, la commande Low Mid la prochaine gamme de fréquences plus élevées, la commande Hi Mid couvre la prochaine bande de fréquence plus élevées et la commande Treble ajuste de la gamme des fréquences les plus aigües.



*Conseille à l'utilisateur: c'est une bonne idée de commencer avec toutes les commandes de tonalités réglées à leur position centrale. Ajuster les ensuite alors que vous jouez jusqu'à ce que vous ayez obtenu la tonalité désirée. N'oubliez pas que tous les circuits de tonalité et d'égalisation sont liés au Gain, cela signifie qu'il pourrait être nécessaire de réajuster la commande de Gain une fois la tonalité désirée obtenue. Cela vous aidera à maintenir le niveau de clarté ou de «grondement» que vous désirez.*

### 6. Commande Low Expander

La commande Low Expander sculpte la tonalité des basses en rehaussant les fréquences graves et en réduisant les fréquences médianes (à environ 400 Hz). Cette façon de façonner votre tonalité vous offre une palette sonore étendue.

### 7. Entrée Aux

L'entrée AUX 1/8-pouce peut-être utilisé pour le raccordement de source audio externe tel que lecteur audio numérique ou téléphones intelligents. Les sources stéréos seront électroniquement additionnées lorsque raccordées à la prise AUX à l'aide d'une prise PBM (stéréo). Le signal de la prise AUX est injecté dans l'acheminement de signal interne après les commandes de tonalité. Ces commandes n'ont donc aucun effet sur sa tonalité.

### 8. Prise Phones (Casque)

Une prise a été prévue pour le branchement d'un casque, ce qui permet de pratiquer ou d'enregistrer sans émettre de son par les haut-parleurs. L'amplificateur est déconnecté des haut-parleurs lorsqu'un casque est branché dans le Small Block.



*Remarque: lorsque la prise Phones est utilisée, la sortie XLR Line Out, la prise Tuner et la prise Effects Send sont actives et fonctionnent toujours.*

### 9. Sortie Tuner (Accordeur)

Branchez votre accordeur d'instruments à cette prise à l'aide d'un câble blindé standard (ex. câble pour guitare).

### 10. Sélecteur Line Out EQ

Ce sélecteur achemine le signal du préamplificateur, destiné à la prise de sortie ligne symétrique XLR, soit par le billet des commandes de tonalité de l'amplificateur et du circuit Scoop, ou autour de ceux-ci. Appuyez sur le bouton (réglage Post-EQ) pour que les commandes de tonalité affectent le signal étant acheminée au système de sonorisation ou à la console de mixage pour enregistrement; laisser l'interrupteur en position sortie (réglage Pré-EQ) pour envoyer le signal non coloré original de l'instrument à la console.

### 11. & 12. Sortie Ligne XLR et Sélecteur Lift/GND

La prise de sortie ligne XLR permet à l'utilisateur de connecter le préamplificateur du Small Block directement à une console de mixage durant une performance ou l'enregistrement. Utilisez un câble standard XLR pour microphone ou un câble équipé d'une prise XLR femelle à une extrémité et une prise 1/4-pouce PBM à l'autre selon la disponibilité d'entrées sur le mixeur. (Il est habituellement préférable d'utiliser une entrée niveau ligne avec prise 1/4 de pouce PBM sur la console de mixage pour appairer les niveaux de Gain). En position « Lift » le sélecteur Lift/

GND déconnecte la tige 1 sur la prise XLR pour aider à réduire les bourdonnements de boucle de masse quand le signal est acheminé directement à d'autre équipement ou consoles de mixage. Dans le cas où il n'y a pas de bourdonnement de boucle de masse, vous pourriez obtenir un blindage supérieur contre les sources de bruits externes avec le bouton réglé à la position GND.



*Conseil: lorsque vous utilisez la prise de sortie ligne XLR pour l'enregistrement directement à un ordinateur, nous vous recommandons l'utilisation d'un périphérique approprié entre l'amplificateur et l'ordinateur tel que le A.R.T.'s TubeMP avec USB pour un contrôle de Gain additionnel et la conversion USB.*

### **13. Sortie Haut-Parleur**

La charge minimum générale de l'amplificateur est de 4 ohms. Vous pouvez connecter un total d'un 4 ohm baffle ou deux armoires 8 haut-parleurs ohm en parallèle (par chaînage d'une armoire à l'autre).



*Note: la puissance de sortie nominale de 200 watt @ 4 ohms est mesuré avec les commandes de Gain et de Tonalité de l'amplificateur ajustées pour un minimum de distorsion. Lorsque vous magasinez pour une enceinte unique de 4 ohms, cherchez-en une avec une puissance programme d'environ 250 watts. Cela vous offrira la capacité additionnelle pour reproduire les sons de distorsion "crunch."*



## Spécifications

<b>Modèle</b>	SB200H/SB106
<b>Type:</b>	amplificateur pour basse / SB106 ampli basse et coffret compact
<b>Impédance d'Enceinte (ohms):</b>	SB200H: 4 ohms SB106: 8 ohms (interne) 4 ohms (externe)
<b>Puissance @ min. impédance (watts):</b>	200 watts
<b>Impédance Minimum (ohms):</b>	4 ohms
<b>Puissance de Pointe - 2 cycles:</b>	250 watts
<b>Configuration de Haut-Parleur - FG (Dimensions / Puissance):</b>	SB106: 6.5 / 150W (interne)
<b>Canaux d'entrée:</b>	2
<b>Canal 1 - entrées:</b>	passive 0 dB, active -6 dB
<b>Canal 1 - contrôles:</b>	Gain, Bass, Low Mid, High Mid, Treble, Low Expander
<b>Canal 1 - sélecteurs:</b>	Mute, Ground Lift, Line Out Pré/Post EQ
<b>Canal 2 - entrées:</b>	Entrée Aux - 1/8 de pouce
<b>Sortie Ligne (type / configuration):</b>	Symétrique commutable Pré-EQ/Post-EQ, Sélecteur Ground Lift
<b>Sortie Ligne Sensibilité (Vrms):</b>	1 Vrms
<b>DEL indicatrices:</b>	rouge, bleue, protect, alimentation
<b>Protection:</b>	clip, thermique, surcharge.
<b>Haut-parleur externe - sortie/emplacement:</b>	Combi-Jack (1/4-inch/Speakon™) / arrière de l'appareil
<b>Autres Caractéristiques:</b>	Prise 1/4 de pouce pour casque, Sortie pour Accordeur
<b>Dimensions (PLH, pouces):</b>	SB200H: 7.5 x 8 x 1.75 SB106: 9 x 9.5 x 12.5
<b>Dimensions (PLH, cm):</b>	SB200H: 19.1 x 20.35 x 4.5 SB106: 22.9 x 24.2 x 11.5
<b>Poids (livres / kg):</b>	SB200H: 2.375/1.1 SB106: 15/6.8

*Spécifications sujettes à changement sans préavis*

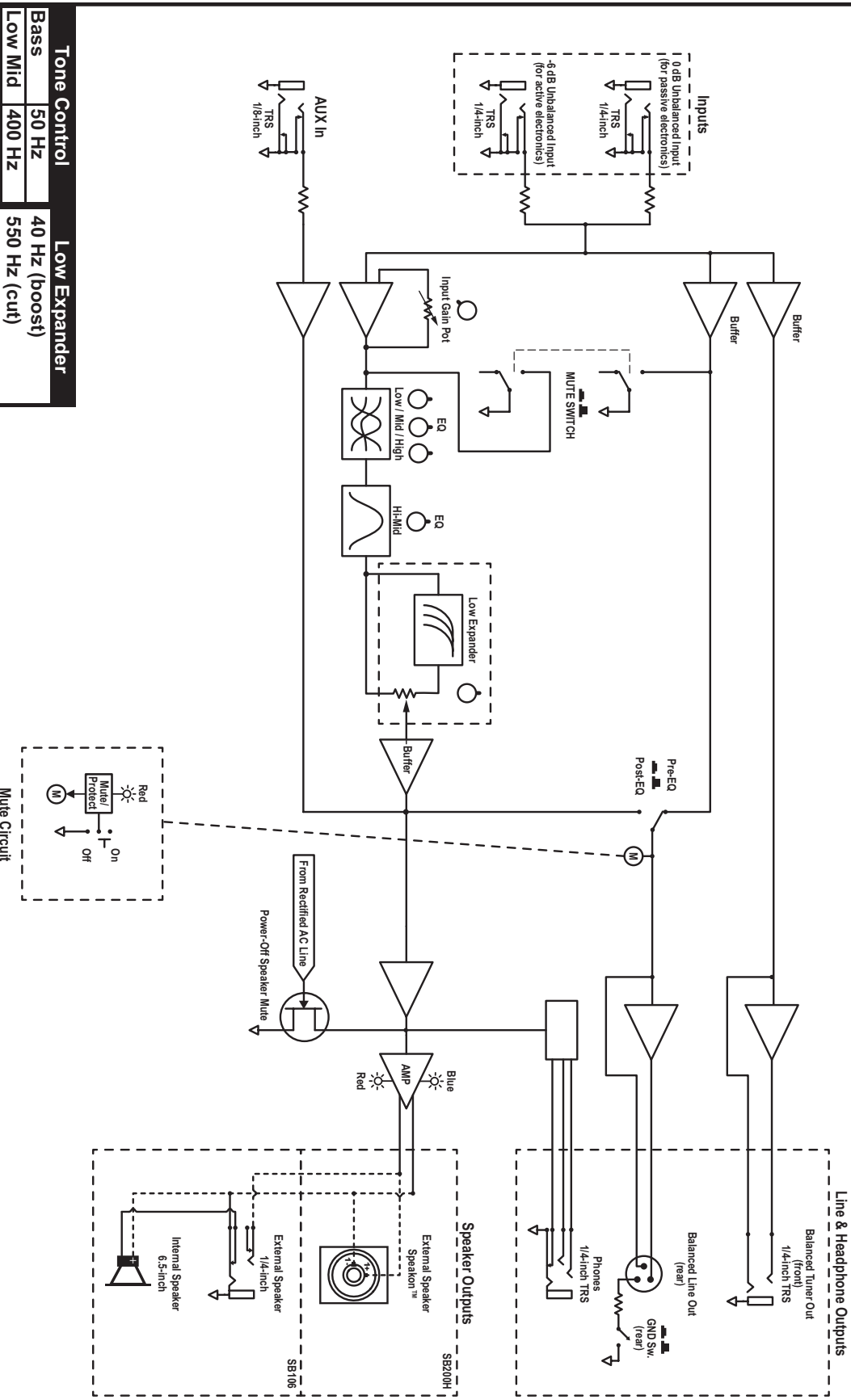
## Specifications

<b>Model:</b>	SB200H/SB106
<b>Type:</b>	SBH200H bass amp / SB106 bass amp & compact cabinet
<b>Cabinet Impedance (ohms):</b>	SB200H: 4 ohms SB106: 8 ohms (internal) 4 ohms (external)
<b>Power @ min. impedance (watts):</b>	200 watts
<b>Minimum Impedance (ohms):</b>	4 ohms
<b>Burst Power - 2 cycle:</b>	250 watts
<b>Speaker Configuration - LF (Size / Power):</b>	SB106: 6.5 / 150W (internal)
<b>Input Channels:</b>	2
<b>Channel 1 - inputs:</b>	passive 0 dB, active -6 dB
<b>Channel 1 - controls:</b>	Gain, Bass, Low Mid, High Mid, Treble, Low Expander
<b>Channel 1 - switches:</b>	Mute, Ground Lift, Line Out Pre/Post EQ
<b>Channel 2 - inputs:</b>	Aux In - 1/8-inch
<b>Line Out (type / configuration):</b>	Balanced Switchable Pre-EQ/Post-EQ, Ground Lift switch
<b>Line Out Sensitivity (Vrms):</b>	1 Vrms
<b>LED Indicators:</b>	red, blue protect & standby, power
<b>Protection:</b>	clip, thermal, overcurrent.
<b>External speaker output / location:</b>	Combi-Jack (1/4-inch/Speakon™) / rear of unit
<b>Other Features:</b>	1/4-inch head phone jack, Tuner out
<b>Dimensions (DWH, inches):</b>	7.5 x 8 x 1.75 SB106: 9 x 9.5 x 12.5
<b>Dimensions (DWH, cm):</b>	SB200H: 19.1 x 20.35 x 4.5 SB106: 22.9 x 24.2 x 11.5
<b>Weight (lbs / kg):</b>	SB200H: 2.375/1.1 SB106: 15/6.8

*Specifications subject to change without notice*

# Block Diagram for Small Block SB200H & SB106

DESIGNED AND MANUFACTURED BY YORKVILLE SOUND  
MODEL TYPE: YS1109



Tone Control		Low Expander	
Bass	50 Hz	40 Hz (boost)	
Low Mid	400 Hz	550 Hz (cut)	
Hi Mid	1 KHz	10 KHz (cut)	
Treble	8 KHz		

BLOCK-DIAG-SMALLBLOCK-SB200H-SB106-00-2v0

# Traynor

## Two Year Warranty

### Unlimited Warranty

Your Traynor two year unlimited warranty on this product is transferable and does not require registration with Yorkville Sound or your dealer. If this product should fail for any reason within two years of the original purchase date, simply return it to your Traynor dealer with original proof of purchase and it will be repaired free of charge.

Freight charges, consequential damages, weather damage, damage as a result of improper installation, damages due to exposure to extreme humidity, accident or natural disaster are excluded under the terms of this warranty. Warranty does not cover consumables such as vacuum tubes, bulbs or batteries beyond 90 days of original purchase. See your Yorkville dealer for more details. Warranty valid only in Canada and the United States.

---

### Garantie Illimitée

La garantie illimitée de deux ans de ce produit est transférable. Il n'est pas nécessaire de faire enregistrer votre nom auprès de Yorkville Sound ou de votre détaillant. Si, pour une raison quelconque, ce produit devient défectueux durant les deux années qui suivent la date d'achat initial, retournez-le simplement à votre détaillant Traynor avec la preuve d'achat original et il sera réparé gratuitement.

Les frais de port et de manutention ainsi que les dommages indirects ou dommages causés par désastres naturels, extrême humidité ou mauvaise installation ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits consommables tels que lampes ou les piles. Les produits consommables ne sont garantie que pour 90 jours suivant la date d'achat. Voir votre détaillant Yorkville pour plus de détails. Cette garantie n'est valide qu'au Canada et aux États Unis d'Amérique.

**REAL Gear.**  
**REAL People.**



**Canada U.S.A.**

Voice: (905) 837-8481 Voice: (716) 297-2920  
Fax: (905) 837-8746 Fax: (716) 297-3689

[www.yorkville.com](http://www.yorkville.com)

Yorkville Sound Yorkville Sound Inc.  
550 Granite Court 4625 Witmer Industrial Estate  
Pickering, Ontario Niagara Falls, New York  
L1W-3Y8 CANADA 14305 USA



**WEB: [www.yorkville.com](http://www.yorkville.com)**

## **WORLD HEADQUARTERS**

### **CANADA**

#### **Yorkville Sound Limited**

550 Granite Court  
Pickering, Ontario  
L1W 3Y8 CANADA

Voice: 905-837-8481  
Fax: 905-837-8746

### **U.S.A.**

#### **Yorkville Sound Inc.**

4625 Witmer Industrial Estate  
Niagara Falls, New York  
14305, USA

Voice: 716-297-2920  
Fax: 716-297-3689

**Quality and Innovation Since 1963**  
Printed in Canada